



**RED route**  
 Not suitable for young families or persons with mobility difficulty. For improvers only this route is steep and more strenuous and may require you to dismount.  
 Combined route 2.5 miles

**BLUE route**  
 Suitable for beginner, gravel path mainly flat with some gradients  
 1.75 miles

**CWM PHILIP trail**  
 Follow posts 12, 12a, 12b to route end at 12c and return to castle.  
 approx 1.5 miles

**llwyr GLAS**  
 ddas i ddechreuwy, llwyr graen sy'n wastad gan mwyaf ydag ambell lethr 1.75 filltir

- 1 Start Dechrau
- 2 Children's Playground Ardal chwarae i blant
- 3 Catonia crossing Croesfan Catonia
- 4 Discovery Centre Canolfan Ddarganfod
- 5 Twyn-yr-hydd farm Fferm Twyn-yr-hydd
- 6 Coalbrook bridge Pont Coalbrook
- 7 Woodland exit Allanfa'r Goedwig
- 8 East Lodge car park Maes parcio porthdy'r dwyrain
- 9 East lodge (wooden gate) Porthdy'r dwyrain (gat bren)
- 10 Twenty-six acre (post) Erw chwech ar hugain (postyn)
- 11 Furze mill (post) Melin yr Eithin (postyn)

**llwyr COCH**  
 naddas i deuluoedd ifanc neu bobl ag anawsterau symudedd. I rai sy'n datblygu yn unig, mae'r llwyr hwn yn serth ac yn fwy egniol ac efallai bydd angen i chi ddod oddi ar eich beic.  
 yd y llwyr 2.5 filltir

- 11a Plantation Planhigfa'r
- 11b Margam circle Cylch Margam
- 11c Waddling pool Pwll Hwyaid
- 11d Breast plantation Planhigfa'r Fron
- 11e Viewpoint Golygfa
- 11f Junction (alternative routes to 11g or 11h) Cyffordd (llwybrau eraill i 11g neu 11h)
- 11g Beech tree (approach at low speed) Ffawydden (agosau'n araf)
- 11h Home plantation Planhigfa'r fferm
- 11j Hill-fort Bryngaer

**llwyr CWM PHILIP**  
 Dilynwch gyfeirbyst 12, 12a, a 12b i ddiwedd y llwyr ger 12c a dychwelyd i'r castell.

- 12 12a 12b 12c Cwm Philip trail Llwyr Cwm Philip

This is an active Lifestyle cycling project funded by the Welsh Assembly Government in conjunction with The Sports Council for Wales and in partnership with Sustrans.  
 Mae hwn yn gynllun sydd wedi eu ariannu gan Llywodraeth Cynulliad Cymru, mewn cydwelwriad i Chynghor Chwaraeon Cymru, mewn partneriaeth â Sustrans.



0 200 metres

© Crown copyright. All rights reserved  
 Neath Port Talbot CBC 100023392 (2010)